

## SPOLEČNÁ PROHLÁŠENÍ

### Společné prohlášení k článkům 22 a 29 dohody

Strany prohlašují, že při provádění článků 22 a 29 prověří v rámci Rady stabilizace a přidružení vliv preferenčních dohod uzavřených Albánií se třetími zeměmi (kromě zemí účastnících se procesu stabilizace a přidružení Evropské unie a ostatních sousedních zemí, které nejsou členskými státy Evropské unie). Toto prověření umožní úpravy albánských koncesí poskytnutých Společenství, poskytla-li Albánie těmto zemím výrazně větší koncese.

### Společné prohlášení k článku 41 dohody

1. Společenství vyjadřuje svoji připravenost prověřit v rámci Rady stabilizace a přidružení otázku účasti Albánie v diagonální kumulaci pravidel původu po vytvoření hospodářských, obchodních a jiných důležitých podmínek pro udělení diagonální kumulace.
2. Za tímto účelem vyjadřuje Albánie svoji připravenost k vytvoření zón volného obchodu, zejména s ostatními zeměmi účastnícími se procesu stabilizace a přidružení Evropské unie.

### Společné prohlášení k článku 46 dohody

Rozumí se, že pojem „děti“ je definován v souladu s vnitrostátními právy dotyčné hostitelské země.

### Společné prohlášení k článku 48 dohody

Rozumí se, že pojem „rodinní příslušníci“ je definován v souladu s vnitrostátním právem dotyčné hostitelské země.

### Společné prohlášení k článku 61 dohody

Strany souhlasí, že článek 61 nebude vykládán tak, aby bránil úměrným a nediskriminačním omezením nabytí nemovitostí založeným na veřejném zájmu nebo jinak ovlivňovala pravidla stran týkající se systému vlastnictví nemovitostí, není-li v uvedeném článku výslovně stanoveno jinak.

Rozumí se, že albánští státní příslušníci mohou nabyvat nemovitosti v členských státech Evropské unie v souladu s použitelným právem Společenství, s výhradou zvláštních výjimek jím povolených a uplatňovaných v souladu s použitelnými vnitrostátními právními předpisy členských států Evropské unie.

### Společné prohlášení k článku 73 dohody

Strany souhlasí, že pro účely dohody zahrnuje duševní, průmyslové a obchodní vlastnictví zejména autorské právo, včetně autorského práva k počítačovým programům, a práva související, práva k databázím, patentům, průmyslovým vzorům, ochranným známkám pro výrobky a služby, topografiím integrovaných obvodů a zeměpisným označením, včetně označení původu, a ochranu proti nekalé soutěži podle článku 10a Pařížské úmluvy na ochranu průmyslového vlastnictví a ochranu důvěrných informací o know-how.

### Společné prohlášení k článku 80 dohody

Strany jsou si vědomy významu, jaký obyvatelé a vláda Albánie přikládají vyhlídce liberalizace vízového režimu. Pokrok v této záležitosti v současnosti závisí na tom, zda Albánie provede hlavní reformy v oblastech jako například posílení právního státu, boj proti organizované trestné činnosti, korupci a nedovolené migraci a zda posílí správní kapacitu v oblasti hraničních kontrol a bezpečnosti dokladů.

### Společné prohlášení k článku 126 dohody

1. Pro účely výkladu a praktického uplatňování dohody strany souhlasí, že případy zvláštní naléhavosti podle článku 126 dohody jsou případy vážného porušení dohody jednou ze stran. Vážné porušení dohody spočívá v:

- odmítnutí plnění dohody nepovoleným obecnými pravidly mezinárodního práva a
- porušení základních prvků dohody uvedených v článku 2.

2. Smluvní strany souhlasí, že „vhodná opatření“ uvedená v článku 126 jsou opatření přijatá v souladu s mezinárodním právem. Přijme-li některá strana opatření v případě zvláštní naléhavosti podle článku 126, může druhá strana použít postupu pro řešení sporů.

### Společné prohlášení týkající se legální migrace, svobody pohybu a práv pracovníků

Obnovení nebo zamítnutí povolení k pobytu se řídí právními předpisy jednotlivých členských států a platnými dvoustrannými dohodami a úmluvami mezi Albánií a dotyčným členským státem.

### Společné prohlášení o Andorrském knížectví, týkající se protokolu 4 dohody

1. Albánie považuje výrobky kapitol 25 až 97 harmonizovaného systému pocházející z Andorrského knížectví za pocházející ze Společenství ve smyslu dohody.
2. Pro účely určení statusu původu uvedených výrobků se použije obdobně protokol 4.

### Společné prohlášení o Republice San Marino, týkající se protokolu 4 dohody

1. Albánie považuje výrobky pocházející ze Republiky San Marino za pocházející ze Společenství ve smyslu dohody.
2. Pro účely určení statusu původu uvedených výrobků se použije obdobně protokol 4.

## Společné prohlášení týkající se protokolu 5 dohody

1. Společenství a Albánie berou na vědomí, že hladiny plynných emisí a hluku, které jsou v současné době ve Společenství akceptovány pro účely schválení typu těžkých nákladních vozidel od 1. ledna 2001<sup>1</sup>, jsou tyto:

Mezní hodnoty určené zkouškou ESC a zkouškou ELR:

		Hmotnost oxidu uhelnatého	Hmotnost uhlovodíků	Hmotnost oxidů dusíku	Hmotnost částic	Kouř
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NO <sub>x</sub> ) g/kWh	(PT) g/kWh	m <sup>-1</sup>
Řádek A	Euro III	2.1	0.66	5.0	0.10 0.13 (a)	0.8

- a) Pro motory se zdvihovým objemem menším než 0,75 dm<sup>3</sup> na válec a s otáčkami při jmenovitém výkonu vyššími než 3 000 min<sup>-1</sup>.

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/96/ES ze dne 13. prosince 1999 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se opatření proti emisím plynných znečišťujících látek a znečišťujících částic ze vznětových motorů vozidel a emisím plynných znečišťujících látek ze zážehových motorů vozidel poháněných zemním plynem nebo zkapalněným ropným plynem.

Mezní hodnoty určené zkouškou ETC:

		Podíl oxidu uhelnatého	Podíl uhlovodíků jiných než methan	Podíl methanu	Podíl oxidů dusíku	Podíl částic
		g/kWh	(C) g/kWh	(b) g/kWh	g/kWh	(c) g/kWh
A	II					0,21 a)

- a) Pro motory se zdvihovým objemem menším než 0,75 dm<sup>3</sup> na válec a s otáčkami při jmenovitém výkonu vyššími než 3 000 min<sup>-1</sup>.
- b) Jen pro motory na zemní plyn.
- c) Neplatí pro plynové motory.

2. V budoucnosti se Společenství a Albánie budou snažit snížit emise motorových vozidel využíváním nejmodernější technologie kontroly emisí vozidel ve spojení s lepší kvalitou motorových paliv.

## PROHLÁŠENÍ SPOLEČENSTVÍ

Prohlášení Společenství týkající se mimořádných obchodních opatření přiznaných ze strany Společenství na základě nařízení (ES) č. 2007/2000

Vzhledem k tomu, že Společenství přiznává mimořádná opatření zemím, které se účastní procesu stabilizace a přidružení zavedeného Evropskou unií či jsou s tímto procesem spjaté, včetně Albánie, na základě nařízení Rady (ES) č. 2007/200 ze dne 18. září 2000, kterým se zavádějí mimořádná obchodní opatření pro země a území účastnící se procesu stabilizace a přidružení zavedeného Evropskou unií či s tímto procesem spjaté, Společenství prohlašuje, že

- podle článku 30 dohody se výhodnější jednostranná autonomní obchodní opatření budou vztahovat také na smluvní obchodní koncese poskytnuté Společenstvím v dohodě, pokud se na ně vztahuje nařízení (ES) č. 2007/2000 v posledním znění,
- zejména u produktů kapitol 7 a 8 kombinované nomenklatury, pro které společný celní sazebník stanoví použití valorických a specifických cel, se snižování bude vztahovat i na specifická cla odchylně od odpovídajícího ustanovení čl. 27 odst. 1 dohody.

=====